

## AUSTRALASIAN TUNNELLING SOCIETY March 2010 No.9

- (1) AUSTRALIAN TUNNELLING NEWS pp. 6-20  
オーストラリアのトンネルの最新情報。21件。〈a〉
- (2) NEWZEALAND TUNNELLING NEWS pp. 21-28  
ニュージーランドのトンネルの最新情報。9件。〈b〉
- (3) ASIA/PACIFIC TUNNELLING NEWS pp. 29-37  
アジア／太平洋のトンネルの最新情報。16件。〈c〉
- (4) WORLD TUNNELLING NEWS pp. 38-49  
世界のトンネルの最新情報。18件。〈d〉
- (5) NUNDERGROUND MINING NEWS pp. 50-76  
鉱山の最新情報。36件。〈e〉
- (6) TECHNICAL PAPERS pp. 77-83  
技術論文。2件。〈f〉
- (7) HISTORIC TUNNELS AND MINES pp. 87-100  
トンネルや鉱業の歴史。19件。〈g〉

〈a〉Adelaide Desalination Project p. 6

「Adelaide 淡水化計画プロジェクト」

Adelaide 淡水化プロジェクトの一環として、6本のトンネルによる Winslow のインフラ整備が最近完成した。

- ・ Stanvac 港から Happy Valley 貯留施設へ水を送るためのパイプライン
- ・ φ1.5m の TBM

〈a〉Saving Sydney' s water p. 6

「シドニーの水を救済」

NSW (New South Wales) 州知事は大切な飲料水の供給を確保するために、シドニー市と提携し、シドニー市街の水から 100 万リットルの水を得ると言明した。この提携はシドニー水ネットワークから水を得るための、シドニー水道局と地方との初の協力関係である。

〈a〉Botany Bay pipelines completed p. 7

「Botany 湾パイプライン完成」

シドニーの淡水化計画の一部をなす、水供給基盤整備の一つとして、New South Wales 州の Botany 湾を横断する、7 km の双設のパイプライン工事が完成した。

〈a〉LIGHT AT END OF CLEM7 TUNNEL pp. 8-9

「CLEM7 トンネル貫通」

Clem7 トンネルは Wooloongabba と Bowen Hills を繋ぐ。ブリスベンの新しい Clem7 トンネルは、もともと 3 月の第 1 週に供用開始の予定であったが、計画よりも 18 日程度早く、供用されそうである。

<a>Brisbane' s Northern Link tunnel p.11

「ブリスベン北連絡トンネル」

Toowon の Western フリーウェイと KelvinGrove の都心バイパスとを結ぶ計画は、2014 年に完成した暁には Coronation Drive と Milton Road から 1100 台のトラックがなくなると期待される。

<a>Brisbane' s light rail tunnel vision p.12

「ブリスベンの？鉄道トンネル構想」

クイーンズランド州知事は 2030 年までに Toowon、West End、CBD（シドニー市街）、Newstead、Bowen Hills、Bulimba を地下鉄で結ぶ構想を持っている。

<a>Eastern Busway Opens p.12

「東バス道路？開通」

2009 年 8 月、Anna Blight 州知事により、Eastern Busway Stage 1（以前は Boggo Road Busway として知られていた）が公式に開通した。

<a>SRWPA : drought proofing South East Queensland p.14

「サウスイーストクイーンズランドの渇水対策」

SRWPA（南地域水パイプライン同盟）はサウスイーストクイーンズランドに安定した水を確保するための 150km のパイプライントンネルの設計、建設を行った。

<a>The Sugarloaf Pipeline Project p.15

「Sugarloaf パイプラインプロジェクト」

Sugarloaf パイプラインプロジェクトは Yea 河近くの Goulburn とメルボルン北東部の Sugarloaf 貯留池とを結ぶ 70km のパイプラインを建設するもので、そのうち、830m のトンネルが TBM で掘削完了している。

<a>Northern Sewer Project p.18

「Northern Sewer プロジェクト」

Northern Sewer プロジェクト（NSP）は順調に進んでおり、特別な TBM” ジュリア” で、2009 年 10 月上旬には NSP 5 番目のトンネルが掘削完了し、L. E. Cotchin 貯留立坑に貫通する。

<a>Melbourne Main Sewer Replacement p.19

「メルボルンのメイン下水管の付替え工事」

メルボルンのメイン下水管の付け替え工事を始めてから 18 ヶ月以上が過ぎた。プロジェクトは Yarra 河の横断、多彩な地質条件のトンネル掘削、街のメイン下水をポンプで切り回しなど、技術的に幅広い挑戦である。450 を超える仕事の創出に加え、この作業は悪評高い Coode Island シルトにトンネルを機械化掘削する際に必要となる情報をもたらす。

<b>Auckland' s Waterview Connection P.21

「オークランドの Waterview Connection」

異論が多かった、オークランド西環状線の Waterview Connection に 14 億ニュージーランドドルが承認された。Roskill 山と Waterview を結ぶ、地上道路、開削トンネル、トンネルからなる 4.5km の道路のために 365 もの民家が取壊されることになる。

<b>Work stations on VICTORIA PARK TUNNEL P.24

「ビクトリア公園トンネルの工事現場」

オークランドのビクトリア公園トンネルは現在建設中で、ラグビーの世界カップが開催される前の開通が望まれている。

440m のトンネルはビクトリア公園の下に造られており、セントメリー湾を貫けて片側 5 車線に拡張られることで、この市中心ルートの交通容量は 2 倍に増える。

<b>Duplication of Mt Victoria and Terrace tunnels p.26

「ヴィクトリア山トンネルと Terrace トンネルの 2 案」

ニュージーランド交通委員会はウェリントン北回環状線へのルートを決め、州ハイウェイ 1 の戦略的な開発において、一つの標石を印した。

<b>Rosedale Tunnel and Outfall Project on target p.28

「Rosedale トンネルと吐け口の計画」

オークランドの Rosedale トンネルと吐け口の計画が最近、いくつかの節目に達している。1 億 1600 万ドルのトンネル部分が完成した。Rosedale 廃水処理プラントから Mairangi 湾沖の接続点までのトンネルが、約 1 年でほとんど完成した。

<c>Manila Metro p.29

「マニラ地下鉄」

フィリピン公共高速道路省 (DPWH) は流通へ影響する地域の交通集中に関する 2015 年までの見通し報告を受け、マニラ空港と港を結ぶ Roxas Boulevard (大通り) の地下ルートを提案した。

<c>DELHI METRO NEARS COMPLETION p.31

「デリー地下鉄が完成間近」

2009 年 10 月、デリー地下鉄の地下工事が完了した。フェーズ II で DMBC は 14 の TBM を用いた。TBM は坑夫 30 人の能力があり、Central Secretariat-Qutub Minar、空港高速線、Central Secretariat-Badarpur の 3 路線で使用された。

<c>Study Promotes Tunnel Linking Korea to China p.32

「韓国、中国を結ぶトンネル建設を奨励」

このトンネルの発案は長く思索されてきた日韓トンネルよりも非現実的である。「韓国の西海岸

と中国の Shandong 地域を結ぶ海底トンネルは韓国、中国、日本に 275 兆ウォン（1 US\$=1,166 ウォン）の経済効果をもたらす」と委員会？（study）は言っている。

<d>LED lighting for Hamburg ELB-Tunnel p.38

「ハンブルグの ELB-トンネルに LED 照明を導入」

シリコンバレーに拠点を置く Echelon によって開発された新しい省電力照明技術がトンネル内の交通をより安全にするため、ドイツ、ハンブルグの ELB-トンネルに導入される。この新しい照明は安全向上の他、省エネルギーおよび二酸化炭素排出抑制の効果もある。

<d>Gotthard Base Tunnel delayed p39

「ゴッドハルド・ベーストンネル工事の遅れ」

ゴッドハルド・ベーストンネルはスイスで建設中の鉄道トンネルである。本トンネルの計画長は 57km で、複数のトンネル、立坑、通路の全体では 153.5km で、完成すれば鉄道および道路トンネルでは日本の青函トンネルを抜いて、世界一長いトンネルとなる。

<d>Belfast road collapse p.40

「Belfast で路上陥没」

2009 年 11 月 7 日、トンネル掘削中に遭遇した謎の地中の空洞が原因で、Belfast（北アイルランド首都）のクロマック通りの路上が陥没した。

<d>Stalled TBMs at Brightwater p44

「Brightwater で TBM が捕まる」

シアトルで 2 つの大きなボーリングマシンが Bothel and Lake Forest 公園の地下数百フィートでつかまったままになっており、Brightwater 下水処理プラントの建設が遅れている。何千万ドルもの追加工事費が発生している。